



2024-07-17

China is too big a country, and her national life has too many facets, for her not to be open to the most diverse and contradictory interpretations.

Source: Weixin official account 英语世界  
Preface *My Country and My People*  
By LIN Yutang, Translated by HUANG Jiade

中国是一个庞大的国家，而她的民族生命，涵育者太复杂的内质，欲加以阐述，势难免于抵牾歧义之见解。

来源：英语世界微信公众号  
《吾国与吾民》自序 文：林语堂 译：黄嘉德

Da China ein zu großes Land ist und sein nationales Leben extrem facettenreich, können sogar die diversesten und widersprüchlichsten Interpretationen es nicht einwandfrei darstellen.

Quelle: Weixin offizieller Account 英语世界  
Vorwort *Mein Land und meine Landsleute*  
Von LIN Yutang Übersetzt von HUANG Jiade

© 杭州经济技术开发区译通翻译工作室